

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

180/1-2. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Antoniego Jurasza  
1882-1887 i b.d. Tomów 2. T. I 1880-1886; T. II 1886-1887.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

Heidelberg dnia 20<sup>go</sup> grudnia 1886.

209

3675

3675

Professor

Dr. A. Furcz,

Heidelberg.



Kochany Panie!

Smutek mnie z pewnością czeka przetrwać —  
nie na drugim świecie, gdy duszę moją z imieniem  
ciężkim osada, na księżycu albo na jakimś  
innym planecie. Niezawodnie będę potrzebował  
i takiego agenta, albo kupca księżyca, aby  
abym codziennie najmuje turin listów, aby  
wypokutować za popłatki na ziemii grzechy  
Korespondencyjne. Tu też nie łatwo potrzeb  
bądź, abym się odwrócił z uśmiechem. Po powrocie  
z heidelbergu w jubileuszny dzień Panu i  
długo i serdecznie napiszę mi list, na który  
żadnej nie dalem odpowiedzi. W końcu nie  
wypychać w góry bawarskie, dwoje wstąpi  
wraz (ale w. Bóg, i ochoty), aby wsiadł  
i o swoich domach — umiesz to ułotwić.  
Wreszcie powrócił do domu i dnia 29  
dniami upływał z tem samym zawiesz  
Motto: jutro, z pewnością jutro napiszę  
do Brata. Muszę prawić pół roku; —  
mówiły Święta Prosię narodziła; Nowej  
kulturę czasu — a ja mamie i z głębi  
militari? Nie z całą energią woli zabijać  
się do listu, aby przenieść raz wreszcie  
mał ułotwić, gdy mnie wtem ciós spotyka.  
Cios to zresztą stał się obropność

Kardło mity i przyjemny.

Siedzi Panie i poturkiem obróci,  
Ebersa jest tytu drinymu cieszem, Turcyjczy  
i sobi skrajnie przyniósł. W przeważnej chwili  
stane się mi przed oczyma cała uwaga wina,  
i odpowiedni kształt moim uroczym, potę  
dopiero zmuszę to i przetrzeć mi uroczym, gdyż  
nie przekonał, żeś Panie wronomiję próbować.  
Przyjm Pan najserdeczniej i podziękuj za  
swą "Faszkawo" i zarządzeniem zapewniam  
i, chorować bratani nie daję dowodów,  
czesto, bardzo czesto i ja i cała moja rodzina  
mnie Panistwo wspomniany. I jakżeby  
czesto mogło być inaczej! Oprócz innych  
okoliczności: kardło jest na przetrzeć  
bezare, przyniósł mi na uroczym przyniósł,  
z którego może i Hies, delberg, sprężenie  
latu.

Cierpięcy ty rozryw, iresia Panstwo  
złoty. Niedomoga, Albrecht, nie uwarau  
donieć za choroby. Choć tam zapewnie  
o tak zwane "avenomy" albo może naborek  
musze, nosowym, ujęmienie, który zapewne  
Tatko byłby moim uroczym. Na Schmalte  
nie znam, ani mi znane narodziło  
jeso, przyniósłam jeźnak, i praktykuj  
jako specjalista, musi mieć zasob sta-  
tymosi odpowiedni i dociągnięcia.

Przyjęciu elektora, a nie na jego, i jest  
 ono jest wstrzymanem, że najlepszy środek.  
 Słowa, że nie uwierzymy bliżej siebie. Z naj-  
 niższych, przyjmujemy, że stryżby Państwa  
 są z powrotem. I powie mójemu lub o lecie  
 roboty nawet proponuję, myślam. Mnie  
 do mnie na Kuracy, posturalibyśmy się  
 o to, aby się u nas nie zmuszał i aby zdrowo  
 powrócił do domu. I powie jednak obecnej  
 obywateli, iżby się i powrócił zariębił albo  
 ten i samemu Sliwelskiego jassiers kataru  
 nabawił. U nas bowiem nie było dotychczas  
 mrozu, zato dwódesć i śniegu i deszczu.  
 Obecnie śnieg leży na stopę na ziemi. A tem-  
 peratura na drzewie wynosi trzy stopnie nad  
 zerem. Ogólnie jest zdanie, iż wylew Nethanu  
 jest nieuniknionym, i jeżeli Państwo zga-  
 dacie iż na proponuję, może, natomiast jest  
 najchętniej sermę illece i twój, opiesz-  
 cę.

Ed P. Zagórski dowiedziawszy się,  
 iż banietwo opuszczenia dneru i przewiezio-  
 sę do Monachium, Helle ostatni i bież-  
 Państwa potamyd nowem, plan to zmięci.  
 Powrócił do ogrypy byłby zapewne i wileś  
 niedogodności ani polarony, wolać wra-  
 i trawinijnyd mszał niepewnego polari-  
 wa politycznego. Póź wie, co to i tyd po-  
 wstań wyrosła — gorzej dla nas chyba już  
 był niż u nas.

Winni by sądzić, że się wszyscy dołączamy  
Polski — i to nie radzimy. Na wiosnę byli  
wojna, Niemcy wzięli, pobiję, walczyli,  
ze względu na polską armię i chcieli  
nam dobre polity obetnę, to jedyną drogą  
na wolność. Ja naturalnie przewidywałem  
Kucharski Niemców i przewidywałem  
wyruszyć z podwórni na Litwę, aby państwo  
obronić. Pomyślałem, starość białą  
mowa, ludzimy mi się gaworzyli: i radzi  
jaż nam wolność, trzeba postępować, aby  
się mi dać. Z tego stanowiska, zapatrzyłem  
się na podwórni państwa do Litwy, walczy  
to mi było stem, już teraz osieci powojny  
swoimi. Ja wolnie był z sercem wzięte,  
aby ten podwórni obecnemu mi był komunistom  
i aby nastąpił dopiero pod festum,  
a nie ante festum.

Ruble w rękach samej spłaty obywateli  
Wiem o tem z gazet i z ubolewaniem  
Lagierów. Straty na przemysłach  
są przez to bardzo wielkie. Między tymi  
przewidywałem, kiedy się to skończy, bo  
i Rosya na drugi raz straciła ten wielki  
Lagierów, emiesi mi byli wygoda.

Lagierów, mi mi wzięli i  
Przewidywałem, mowa, że mi podwórni  
o ułaskawionej latowości. Pewni już drus  
z tego samego ułaskawionej wyprawy państwa



Professor  
Dr. A. Furax,  
Heidelberg.

Który z „syklicin” i po polsku umia  
porozumieć pismem na wielkiej Wialy.  
Mimo wale przybada mi na myśl  
Wolodkowice. Nie tyśreleścis Panstwo wie  
o nim? Preparał jak Kaucen i wulie.  
Zdani mi ty jedynakre, że taki Kaucen,  
jakim on jest, utorymuni ty, jessre na  
porowaduni wody i — plyn.

Z dawnym znajomym Kiewlicem  
jest, jak mien od Sobierowiczego, z Stras-  
burgu. do Heidelbergu mi wstajit. Nie  
znesty druznego, kiedy mi tytlo znajom:  
ale nawet przypadek miyasz narz-  
siedze. Parostun, ubolewali, i Pan  
dobrodziejka nie narzta, nas sadrozpit  
z przyjedni pner Heidelberg. Ety ty,  
inawej unydziny. Mole wielkawy  
bouden manny ranciar otypi pudroz  
do Poznania. Jerili Panstwo tytlo  
jennu z Archim, z pernowim, wobran  
niezpustranku. I do panny Kandy  
manny pewny zatosi, bo byla i mielka,  
porostawory tytlo Karty worytowny.

U nas, eichu worym, stulio worym  
Opowir siot doktury i Kozzaka studentow  
polanow mi na. Kozzaka spotyman  
wadem na uloy — siot doktury za  
jull goby mi bylo. Z rozparcy nad braki  
dawnym towaryskim zyroczekim  
wstajitem do Klubu sadzistow



i bijsz ty dozi' nureplowiu. Zrezyt, dwuro  
mam zajecia, bo pracujz nas obszerujz  
rozprawy z dziekomy najziej specjalistom.

W mojej roszmie wyrostko po dlanu  
Malceya roszmie i dobre ty rozwijsz.  
Karin powitali nuryu przewrotkic,  
chociaz ni. najmladszy Karol znawczy  
robi konducenty. Si ostrenicz odwojz  
na wzrostu do Cornana, gdzie stale jui  
powstanie, radice nwi boiem zamierza  
li tenar wzar z tivit, w narzej wielko-  
polanski stolcy. —

Nie wiem, czy jui na wzrostu byde  
mojz Kornstai' z Paimiys "Cicerone"  
egyptujsz, za ktorz slownia dricklyjsz  
Prz chociaz wolatbyu pudrowicai do  
Egypcu, niu do Cornana, to jednaki  
nie wiem, czy znajdz odpowiedniego  
towarzysza. Nie mam boiem ochoty,  
pusci' ty sam w Paimi Faraoniu. W-  
cierni tego rodzaju najlepší atbywai  
w towarzystwi i to z wielk wyprzedz.  
To teri szukam na sposobnosc znalez  
towarzysza. w otobii przyjacielu lub  
dobrego znajomego.

Podziwi moju w gory bawarskie  
bardzo wyprada po mojej myšli. Pude.

wrystkiem wylem górskiego powietrza  
 wioś ludu, który, & swym wyobrażach  
 i niemałymymś średnicowymś wleci.  
 wosicad nadwypraj jekt ciecławym. <sup>Wszystkie</sup>  
 xwiedztam zamki urore emarcty <sup>król</sup>  
 Ludwika. Dużo przytem trube emoci trn-  
 doir, niewygod i t. lew mi cal urore,  
 bo te pasace, powody chorobliwej fantazy,  
 takien oj odnurnaj, pncypiom i tyle  
 uwezwaj, oobliwoci wybrujatej, wyobowid-  
 iu je swarto widziei. Prorok pomyslu, iu  
 d; staj i grocie Henry, taktiej, jany, mat-  
 stawraj & opere Tamhäuser. Jekt w uiz  
 i jiwis i wodospady, palmy, roie, drogi  
 Kamicie i jarkid tajemne kourgeant.  
 do ktorej d; jiwatlo (electromue) jiwto  
 cewone, jiu zielone, rólte, webrethi  
 i t. gries i gletor ziewi pncipiosa.  
 H pncipioj chwili ostupiatem i ovy  
 pncipioatem, aly d; pncipioat, uiz  
 wacem mie jnie. Foudur to u wrotach  
 Nawad wrystlo opowidie. Radz <sup>tytu</sup>  
 Panstw przy spowidnoii osobizii  
 pncipioat te cewodijshii utroz. <sup>zjed</sup>  
 Panstw zamieszkan u Monachii  
 nie foudnem bedii zswedemie tyh zamki.  
 Padvie bawien stantyt stotunkow uia taleda.



A: do Heidelbergu, znowy, bydlubny  
staję nadzieję, że się od czasu do czasu od  
wrestat bydlubny. Po raz pierwszy, co osto-  
teczny, decyzyj w do zmiany między  
publytu proste, was chowalby, fytto na  
karcie powstowej zawiadomić. -

Do listu niemieckiego do sprawy  
pauzowania z heidelbergkiego publicznego  
Rupert - Carola, dristho, która zapowiadają  
Pauzowanie mi znane do dzisiaj u tyż  
dniach wyjęto. Skutkiem opiniończy  
wydania edytat' u mi Pauzowanie  
i wyjęto mi Ebersa powstowy, zaimu  
mójemu publicznego, rozpisz wyjątko  
okoliczności mi u mi u mi strupota.

Na uadholuże Twiste powro  
karcie a uadholuże Nowego Roko  
mładam Pawstho z Twistem cały  
miej mójemu uadholuże Twiste  
obuwoz, że one Twiste do uadholuże Twiste  
karcie Twiste, uadholuże Twiste uadholuże Twiste  
tworzył do uadholuże Twiste, oby one  
jako uadholuże Twiste, ten uadholuże Twiste  
i Twiste uadholuże Twiste.

Pauzowanie Twiste, uadholuże Twiste a od  
Twiste, uadholuże Twiste uadholuże Twiste. Twiste  
uadholuże Twiste, Twiste, i dom Twiste.

Z Twiste uadholuże Twiste uadholuże Twiste  
uadholuże Twiste Twiste uadholuże Twiste  
Twiste Twiste

Heidelberg dnia 11<sup>go</sup> Lutego 1887

217  
5

Professor  
Dr. A. Furcz,  
Heidelberg.



3676  
3676

Kochany Panie!

Tuż po odebraniu listu Pańskiego spienię  
z odpowiedzą.

Nie potrzebuję zapewne najuroczyj-  
szę że co do Miesia, uszytkiem sturę, wam mogę  
Odrzucić go Państwo najlepiej do czasu doru-  
i już nie opóźnić albo jeżeli Pańi Dobrośli  
z wami przybędzie, z wesołi i tertecnie  
byćciemu, proszę u was zauroczyć i być  
u was jak u siebie. Bez żadnych przesów  
których się nie wywrztem, serce uż, przy  
prużkadam i serce gościnu ofiaruj.  
Pewny jestem, że niegłęboki Miesia, tak  
będzie usunę, choć w wyprisi dyagnosty  
wre ultimatum dopiero po zbadaniu  
byćciemu odpowiedzie.

Co do planów moich podług mi wres  
jeżure dotąd, jak się uż. Do Poznania  
muszę konwernu jechać, bo wam  
odwisi siostrenię. Następnie albo w po-  
towi albo u Koniu Marce, około 15<sup>go</sup>  
kwietnia z pewnością być z powrotem.  
Jeżeli Państwo wywrztem lepiej porę

to może wyprzedzić odwrócić podwórki aż  
do Kwartetu, jeżeli zaś pragniesz przy-  
spieszyć całą sprawę, to proszę wreszcie.  
Jako Nihilistkiś dom mój zawsze  
gotów na swere przyjęcia niktęd gości.

U nas w roknie drzeń pięć  
porozumieniem. Siędnij jak ślimaki  
w korupcie, rasami tylko głowę wyty-  
kaję na świat, a ktoręś ty wierzę  
dobrego ani reszty dopatrzyć nie możesz.  
Fentonia a nas jak wroble a emerygi.  
Dostaję ty tylko awocia, o wroem nimen  
nie mówię, jak o polityce a przedwzięty  
a wyborach. Namierzasz polityczne  
awidowki do ekstremu. Łaż, opowiesz  
a najbarziej faję brudnych Colathie.  
Wypuknij ziemię, przesada, uwzględnij  
sączyć nas a Romanizacja ma wystrze-  
stony a wystrzeżony pod plany-  
kimi przeszedł cyfryzacji. Dasię  
Indyjanie zapewne nie miałeż jemu  
sprosobności tak dobitnie zapowa-  
mą ty z blazjoni sworami przeszedł  
asozat, jak my. Ale nie ma w świecie  
Wiers XIX ty sam, odres bratostwo

ludności, więc muszę ci dżaci miewyśle  
 reury na cety, swiecie. Kury, dżis nariv  
 musi przedstaci „Kury”, bo bez niej ni  
 moze nastypin wydrozanie. Et jak <sup>z Kury</sup>  
 Kurye tytu treba podroznyrac’i serce  
 drwinie, aby bi’ ni prestato, tak i ty  
 Kurye o tyj w’niej regule lekarstwej za-  
 pomonal’ ni treba. U nas druzko Bergs  
 tytu jenne silne, prognora w’je dobra.  
 Moge porozrozrai adiez i w’ Tachmanach  
 nas porostawic’, bo’ny nie amiel’ sobe  
 mweniej adierij uszy, mogy nam i’ Mone  
 porozrozpai i’ poranie, ale widusi’ - ni  
 tego ni w’olajz.

Uwazi Paritku co do Wrennora budo  
 mini outecpowaly. Prehonatan ty, ires  
 Pan w’ rasi dwep probity w’ Wrennora  
 zwenst dawinij ore rapotrozraim, z po-  
 wodu ktorych mearareim ty w’ Hestelkezy  
 zyre prowadzi rozprawy.

Leze dwi’ juz polityki. Pory najblizsiej  
 spytcham ty byriemij enor rozprawy  
 i’ w’niej, ni dawinij, enas’i emij roznyh  
 punktow w’den.

Pam’ dozwolijce wyprki caly, a Paritk  
 jrawicij swere serman  
 tes Sam sawren  
 Antonijew.

Professor  
Dr. A. Furass,  
Heidelberg.



Heidelberg dnia 21<sup>go</sup> Marca 1887

3677  
3877

Łacni i Saskaui Państwo!

Serdce mnie drękniję za wszystkie dobroci  
a w szczególności za ofiarowane miestwa-  
nie. W tym dawad t.j. jesure w tym ty godzin  
zarobkowy do Drezna. Ze nas jednat  
podroznych bycie trzeb, bo oprócz Mania  
pocztaajrej do Poznania żona moja  
jesti ogladni nasze polskie placowiny,  
juzeto wybarczy Państwo, że na ten raz  
mi odwoztaury, a Harrij goscinowosi. Byto  
by to uadury cie, Harrij dobroci, gdyby  
w caly Trojcy zajechali, do tego dobre  
i przybyrcie, poznych porzyciem, bo co  
ohoto podrozny. Poroztaury ty, wiez dopiero  
pewnego pieknego rana na drugi wozny  
22<sup>go</sup>. Rarem z ronez barto ty, cieryny  
ma utisiciani poroznych Harrij dtoni,  
bo teri jute dawno barto dawnowiny ty  
mi w dnie. Jub. leurowego widensz ty  
z Panem ni bierz, boi za wiele czasu  
zajmowaly formalnosc, urozrytkowio-  
we a do tego widieliny, tyto repreza-  
tanta, a nie caly zainy rolny. —

Łoarm uneliny zabrai ee toz i jedi  
i Antka, aleiny plan zmienc. Wyjwidny

Był na tej tygodnie, za wiele analityczny  
kłopotów z dziećmi, któreby nawet, w ten  
miesiącu wielki nie osiągnęły oszczędności  
z podróży Korycji. Z dozwolenia władz  
wyjechał do Cornuans, a z tamtych miejsc  
na dni kilka do Warszawy. Po dwudziestu  
wracał bezpiecznie przez Berlin.

Levi najpierw się dalej wyprószył.  
Wkrótce mi tylko o podróży, ale de  
omnibus rebus et quibusdam aliis  
sopromisai bezpiecznie ustnie. Do wstania  
nie!

Pani Stworzyła całąj wyprawy i dolego  
at zony dla obajj banstwa; rearty  
rodziny między innymi

prostujj typj samujj wstawa

A celu zbadania Wicem  
pamiętuję wzmianka.

Opisany



Heidelberg dnia 25<sup>go</sup> Lut. 1887.

225  
8

Professor  
Dr. A. Furacz,  
Heidelberg.



3678  
3678

Wielce kochani i szanowni Panstwo!

Od kilku dni jesteśmy tu w Heidelbergu  
przy ognistym domowym. Zastaliśmy wszystkich  
i wszystkich w dobrym albo raczej w wyjątkowo  
stanie. Jeżeli obecnie mamy prawo być  
nieradziej obywateli to chyba tylko z tej ok-  
oliczności, iż się nasza wrota godziwie podzi-  
rały szybko skowrony. Tyżemy najmłodsi  
z wyjątkiem naszego ubiegłego dnia, którzy  
inauguracji było Dresden. Dzięki naszej  
dobroci i szlachetności spędziliśmy najprzy-  
jemniejszą część w stolicy Saksów, która  
po wyjeździe Panstwa do kraju zapewne wzię-  
ł nam to już w tak przyjemnym przedstawi-  
Zwielce. Sądzi z Dresden obyło się w wyjątko-  
wie. W Pomaniu poświęcając pierwszą  
dni wziętom, bo co krok napotykał  
na majomach, którzy pominał ni było  
mowa. Wreszcie sprawdził partii, z których  
i próżna klęskanie — ale zato wziętom  
jeszcze powstało więcej polskim serce.  
To też zmudził to ni wziętom — ba, wziętom  
nawet sam braktło, aby to do tyta zabawił.  
Kiedyś do Warszawy, w której adliens  
incognito rebaritium dni wziętom, była  
nijako tylko intemerec. Nasza dawna  
stolica bardzo miłe na nas wziętom wziętom.

Dla Romajczyków Harcerstwa była i jest el-  
duradem. Widzi tam, że nasi żyją, że o Nydzy,  
bo chociaż tam, ucisk na powrót może być, to  
to jednak wyciele wybitne jest pewna,  
swoboda, pewien ruch narodowy. Jest to tam  
i objęcia niedwielis, którzy, spri, czasami  
pomruwy, ba nawet i przebudzenie i tacy,  
udery i ciziko nawet rani, ale potem  
znow sprowadzi zasypia.

U nas inarej! U Romajczyk strasne  
przygnazienie a co najgorzej upadek  
ducha. Pesymiam ogromne przybiera  
rozmiar. Zalemam to, styera wyciele  
stania o bliznij narej zatracie. Uprawd-  
wale to z tem nie rgardam, ale przyrui  
ze jest ile. Ze spira zalkubrowyd styralu  
o kielku obropnoscia, na ktora, wspom-  
nieniu krew i upadk zastyg. Ponowim  
o nra ustni przy sprowadzoi. Sladete  
nasra kancubuz adgopa role, srednio-  
wicurowei mi chce wyji z gtowy, plebi  
siki na mozgu i w mozgu. Gryfy wladze  
generacya a wlasna stas sredni i chlopi  
mi odnowali lepszej przyntoi, bytoby  
w nary samej ile — zadard mi bytoby  
w drolu pomyslnego wyji z arcyomniego  
pobowien. Obotaj nra przy optymizmi  
— jenne nie zgonyta! —



A teraz przechożę ad rem, o której przede  
wszystkiem pisał pragnętem. Cierpięcy  
na przyrost Pani Dobroskiej i Młocina  
i Młocina dawał pestesiny na ustęps. Nie  
mniey jwi sprawdzi postarzał proiby  
o przyje ai w nas gościny, boiemy jwi  
adebrali kosa, ale posim, przywołajmy  
o samawe zaradownici, kiedy mwiey  
ty Panstwu sportkierai. U nas teraz, jak  
Panstwu madowem, cudownie. Karstany  
si zaridowity, cała natura a swiętity  
bracie — powietru (ale tykko na górah)  
halsamierue. Góry to mwiea, zabrakły  
cały Heibelber, naturalni ber mwekshai  
i mwekshai w Cornaithai.

A mwiey dorem arektraiin caly  
reym. Pani Dobroskiej, Panu serdecznie  
dłoni wozham, chłopie poddawam  
i prosta;

tym samym czasie

Antoni Jurek

Heidelberg, den 5<sup>ten</sup> März 1887.

224  
10

Professor  
Dr. A. Furass,  
Heidelberg.



3879

Kochany Panin!

W Poznaniu, o ile mi wiadomem,  
istnieją dwa zuchadły dla oddziału t.j.  
w Owiszkach i w Nowonowem. Pierwszy  
jest prowincjonalnym, i bardzo dobre  
prawa słony, drugi zaś jest profestym.  
Lapewne wiec była mowa o zuchadlin  
w Owiszkach. Wyższemu tyo osobzie  
niż zuchadlin, wtyratem, i zuchadlin  
dobrego o nim i mi wtyrat, i to polnie  
mowa. I dwójki kucharzy jeden epetym  
jest Polakim - jest. iż mi wtyrat, Dr.  
Wieworek.

Na prozort Panu czołgu i wtyrat.  
Mnie iż czołgu wtyrat i wtyrat  
był iż starał mi powieć. I zuchadlin, iż Pan  
ni mowa oboim. I zuchadlin, iż Pan  
w oboim wtyrat bardzo to puztym, i wtyrat  
iż.

Na drogę iż wtyrat wtyrat, a  
prowincjonalim, alyż Pan wtyrat wtyrat  
puztym mtyrat puztym, iż wtyrat wtyrat  
wtyrat wtyrat iż Pan wtyrat od wtyrat  
pewnie iż mi wtyrat wtyrat wtyrat.

I zuchadlin wtyrat wtyrat  
wtyrat wtyrat wtyrat  
Anton Furass

Heidelberg dne 10<sup>ho</sup> Berca 1887

Professor  
Dr. A. Furax,  
Heidelberg.



3680  
3680

Laskawy i Koschany Panie!

Jak wyzkle tak i tyo rarem pwaniej bratunij  
wyetaw, nirechii, praquaf. Pryvymita di  
do tejs sursierí stryjarnewo brata meji rowij,  
ucodex, to dopiro 30 lat trirawo Sigla,  
ktorejom w czasie 5 tygodnowij choroby prawi-  
co drugi obricí w Langenbrückhen obrickel.  
Umarí ona ropnie wítruby, na ktore, jak  
selleja wytkurata, radneso mi byto írodka  
ratunku. Juz w czasie polytha Pani Dobro-  
stijki z Mireien w Heidelbergu stan choroby  
urebosnowytha groijny pwróciwal pwróci.  
Okolownoí ta w polapreim z obsewenz,  
Konsultaujica, prantijka, byla teri porokem,  
ií mysl, si; owbiezaly, i ducha trudno byto  
okupic. Moiem teri wzgledem Pani Dobro-  
stijki w nas mieraz uchybil w formaluwi-  
i gweruwi; ktorebym ewore w najwyzsij  
stopniu okwarí praquaf a ktoreby byz,  
jak zawore wierneu, obricim wewnostrojny  
uspwobrieniá. Byt to jednak stan niepa-  
wítowy — wize serdecznie prepwassam  
za miwibile uchybieniá. —

Jak juz Panu gradomem, staratem  
si; w Mireia znowaz chorobowe usmú-  
doswretini. Muszte nosowe fupprickliw

bez wielkiego bólu tak, iż przewody do  
oddechania powinny być wolne. Także  
i nerwy i gałki, i skłonił bardzo  
mało albo wcale nie hamuje drożnic  
nosowej, chroste, nosną, ten sprawa  
się nie zupełnie zdała. Lido-latem tyłko  
wzrostle oddać, nie zabartę i przyceni  
dostatecznej odraży. Mam jednaki na-  
skaz, że pomimo to kwestya zaburzeń  
nosowych zabartoryz wstąpi. Niech  
tyłko Nicemii pozwoli przywrócić mi  
do oddechania nosem, bo to takowi przywró-  
ceniu uważa, i dąży do odz.

Wysłuchaj: "Tommytho Warrasli,"  
który z wielkim zajęciem instytucji  
zwracając, przeprowadza bardzo w długi  
zatrzymanie jej dostępnym zarobem  
Stowarz. ortograficzny Jemppowski.  
Kazierem z zatrzymaniem i dacie  
i bożanin. Niech, że ona dotychczas  
specjalności bawskiej i przypuszczają,  
że może tam nie jest równa, przesła-  
ję z próby o wzięcie jej do bawskiej  
zbrodni Kszepkowid.

Obecnie zapewne Państwo bardzo  
zajęci. Wyobraźcie sobie, ile to mi  
nieka Państwo trudów i zabiegów i zapa-  
kowania i przeprowadzanie z. Oby

ty to uszytlo wyznaczonego znakowien  
takiego miejscem polityki, a ktorienby mowca  
nie bralo do wypraczonego zarobkowien.

Miejscem tem, jak przypuszczam, bezpie  
karczawa. Przy wyzestliki naszymy  
nads naszymy stolicy, edaje mi ty, i miasto  
to najwiecej jenne dobroyd powiad przynio  
toit z wyzestliki miast polobki. Mowca  
tam rze, mowca i mowca po polobki i pra  
wora pro publico bono. Miejsce takie  
drie u granic polobki — mi wie!

Nie wiem sprawdzic, czy, Pawla  
Dzurno opuszczaie, maus jednym mowca  
ie mi ostatom raz adrety, bit mow  
na huzarow. Przy mowca rzej  
Pawla mi dumej proci o krolu stie  
mowca, uciety nunt jednak barto chow  
kate korespondencyjne z iawia mowca  
o wraie i planu podrozy.

Pani Dobrotliwej rzej, caly, dlopy  
podawiam, Pawla, za's prawie serbawie  
Iscrubra jowitaj

Antoni Jan  
Antoni Jan

3681

303

3681

13

P. 5.

Jubileusz odlegosci  
 zj. w 2 - 8 1/2 tygodni,  
 czyz doniesci kytowas  
 byl pisanu zapomni.  
 Ironie o Taszkand  
 Niska Hora na Kasie  
 korespondencyjny  
 a powraciu dusa i  
 wchiny pomyly  
 Taszkand baidas.  
 Ten Tausanne

J. J. J.



ob  
 ve  
 ein  
 "L  
 m  
 be  
 in  
 "A  
 F  
 so  
 a

Abschnitt zur Post-Packetadresse.

Post-Annahmestempel.



Name und Wohnort des Absenders:

Prof. Dr. J. J. G. J. J. J.  
Heidelberg

Hr!  
Vertra!

Zu beachten die Bemerkungen auf der Rückseite.

Lastný pánie! 3682 - 3682 14

Mojn tom karto ty cesty, ze ty pánie ady, byty  
prybyš křiš' do Múzeum na teatr. predstaviciu.  
ty bratr odpovídnyj miesta spot pánie ty byty  
pewni najlepšij umóviti ty na pewny gosting  
se samem Múzeum. Otvi propovnij, i zóna najš  
bytia vrechovná pánie o kvadrans na šiodny  
u garterotii u Múzeum. Horesne prybyš jlit  
křiš' wármem, lo choti o dobre mižtu - a  
z pewnosij choti bytia luti.

Z štobolien kšawowamies  
múroij tuzo Dpewny





Prof. Dr. A. Juraske.

Heidelberg.

Zasławy Pana Kartowis!

3695

3883

Osobiści mi podobna mi dris' przedpotu  
 byt' a panster, a ponieważ sprawa Nocepsow-  
 decyjt nazł, preto wysłałam moji wrotkie  
 scriptum przez wmyślnego. Preponsem że wyśłał  
 brulion. Wzrost wiewrosem masyfity premon-  
 tak, iż mi wzytem wyślnego ani odpowiad-  
 opracowai' ani ter' prepirai'. Zestawiam naj-  
 warnij'sze punkty, cator'i potrał, jevre opit  
 Mam nadzieję, że opytowanu nie wiele zapu-  
 eratu i że do dris' wiewros wyślnego byt' wzyw-  
 uem. Innyj rarem, gdy was ni byt' tak. Wrotki  
 spierej si; lepij's. Pan. Drobnijsze i; cety; wrotki.  
 Wrotki wrotomy pan. Drobnijsze i; cety; wrotki.  
 Z wiewros. W wiewros. W wiewros. W wiewros.

Prof. Dr. A. Turasz

Heidelberg.



3684

Też powoływał się na niemieckich przyrodników  
i lekarzy obydwóch, w Fryburgu w Brydżowiu  
i tam od 18<sup>go</sup> do 22<sup>go</sup> Wiednia. Liczba uczestników, pomimo, że niektórzy potrzebni  
wynosiła mniej niż 800. ~~to powoływanie Niemców~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
Ależ i poza granice wielkiej wsi przy niemieckich  
było ~~mnogo uczelnia~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
bratniej ~~to~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
zgodnie mówiąc było dowiedzieć bratniej ~~to~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
w nim, trochę Polaków tj. Dr. Neugebauer z Wiednia  
Dr. Tymowski z San Remo i prof. Jurass  
z Heidelberg. Przyjechało uczestników ze strony  
niemieckiej było bardzo wspaniałe, przy obec-  
niawym, ~~nie było przesadzane~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
proszę, że. Gospodarstwo było prof. Claus prof.  
chemii, któremu wybrał się natężyć <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
Talarantem, Wiedeń ~~nie było przesadzane~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
stał się i ~~nie było przesadzane~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
trochę o ~~nie było przesadzane~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
względach i ~~nie było przesadzane~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
względach potrzebności i o odpowiednim wykształ-  
nie oraz jura naukowemu ubraniu, jura  
terci rozważaniem rozważaniem i zabawami. Zadaniem  
Pana Clausa było niełatwym, zwłaszcza w autokratycznym  
jez. natura on powiedział, nie powiedział tobi  
Kozłowski do powoły. Sam porabiał wrytła  
i wyszedł ty, ze swego zadania tak naukowemu,  
i ~~nie było przesadzane~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
pod ~~nie było przesadzane~~ <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup> <sup>nie było przesadzane</sup>  
Już dawno przedtem nasi wesołe sądzili  
dwa 17<sup>go</sup> wczoraj, a bratniej o uczestników w  
programu w wielkiej, koncertowej sali, w której



"Jägershalle" w celu powstania jej. W tej samej sali  
otworzył następnego dnia o godzinie 9<sup>2</sup> rano p. Claus  
zjazd odpowiednim prenumeratorem, który ~~zajął~~  
~~całkowicie~~ wykomunikował na czele z asystentem  
w K. Królew. Badenickim Fryburku. O otwarciu  
zjazdu nasz adiutant przystąpił natychmiast delegacją  
do państwa, od którego telegraficznie nadeszła  
odpowiedź. Po przemówieniu p. Clausa zabrał głos  
minister badenicki p. Nothmann i tajny  
rząd w imieniu Królestwa ~~Badenickiego~~ wrogostwa  
grzei w Królestwie Badenickim. <sup>Dalaj jemu</sup> ~~Następnym~~ orzeka go:

p. Schuster adiutanta Fryburka w imieniu miasta i prokuratora  
uniwersytetu p. Weismann w imieniu Fryburckich  
uczelniny. W końcu nastąpiła krótka  
dyskusja co do wyboru urzędnika na prokuraturę  
zjazd. Wybrano Maxfeldera.

Po udatowaniu powyższych spraw nastąpił  
pierwszy wykład ogólny profesora Hertwiga z tem  
o wojnie pruskiej w wiersz: „Die Symbirze  
im Eiferkampf". Mówca napomknął przedewszystkiem  
na ~~wypadek~~ ~~do~~ ~~wypadek~~ ~~na~~ ~~strasburgski~~ ~~botanik~~  
prof. de Bary na zjeździe w Kassel zajmującym  
miał wyprawę o obywatelstwo pruskie  
u roślin i że wyprawa ta była mu podobna  
do zatkania ~~ani~~ ~~by~~ ~~nas~~ ~~o~~ ~~tem~~ ~~damem~~ ~~obje~~  
~~trami~~ ~~a~~ ~~wierzę~~. ~~Podmianę~~ ~~tem~~ ~~obje~~  
Podmianę tem zajmującą at lat pręgi budowy  
natury w wysokim stopniu, albowiem obserwowano  
iż a wierzę ~~roślin~~ ~~jak~~ ~~o~~ ~~roślin~~ ~~natury~~  
rachodzi ~~ponoms~~ ~~romantiki~~ ~~catumbowe~~  
~~pręgi~~ ~~roślin~~ ~~pręgi~~ ~~roślin~~ ~~pręgi~~ ~~roślin~~  
interesów i ~~o~~ ~~tem~~ ~~obje~~ ~~tem~~ ~~obje~~ ~~tem~~  
Pomnę, wreszcie ~~pręgi~~ ~~roślin~~ ~~pręgi~~ ~~roślin~~ ~~pręgi~~ ~~roślin~~  
pręgi, ~~pręgi~~ ~~pręgi~~ ~~pręgi~~ ~~pręgi~~ ~~pręgi~~ ~~pręgi~~

4 dniei wierzyn pomijaj pewny jedyny  
a procypani, ~~...~~ pewny ~~...~~  
ostatek at ktore zawiade tyzko przytzyty  
pewny mowca na oiw ~~...~~ spidny mowca  
na ktore ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
zobaczelnosc ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
i ktore najana ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ w celu wrajeny  
prawny a pracy i wrajeny ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
wrozyn. ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
obczajny mowca ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
obczajny mowca ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
wierzyny. ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~



Dawny wyklad mial prof diebecomeles  
& Tubingi o wrozyn ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
Vilho de neueren ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
"Wurzeln der Neurologie"  
~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
ustawiania ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
na ty ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
a ten okres, ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
patologii, no anatomiczne rumane ale badam;  
propyrynowe choroby staj, ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
tezenia. ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
na terenie ochronne (Prophylaxis), wrozyny  
a ogolny wyklad ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
tenowoyd ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~

F. Durancja ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
na na, ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
wrozyn ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
wrozyn, ktore ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
wrozyny ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~

Po dwis tyz wyzobardz ogolny ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
grupowan ty ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
mialo by' 24. Lwbu to jednak ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
ty ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
zbyt ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
a sercyami ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
ty ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
i anthropologii, sercy ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
a sercy, ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~

Sercy ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
(1890) po poludniu od 3-5, Nastypni ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
od 19 i 20 w rana od 9-12 i po ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
od 3-5 wozniu 21 w rana od 9-12 ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~

Stai up. ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
Stai ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
Stai ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
Stai ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~



jęzwo, a to którego ~~nie~~ jak mówią  
 przedtę: z goście sąda i Fryburczy.  
 Muzycie węgnowa graba wesoła melodye,  
~~spas... p...~~ spieway fryburczy  
 odpięwałi ~~na~~ p... kwartek, i...  
~~po...~~ wielki i spalony opow  
 tego wielki nuntio rasiat, i...  
 fajerwehór. ~~Na~~ Wieró ottaturo  
 unaral zj na jęzwo sitowanie oswitlon  
 i puer rakietz bombarderay przedpoton  
 ichtyosaurus. ~~...~~ Pomeran wierow  
 byf m... chwac zinnay, pocto eady  
 festyq unakowim zj udob.

Dnia 19<sup>go</sup> wreworen odbył się wielki bankiet  
 w „Lämpshalle“, na którego kilka mówców  
 wygłosiło toasty na pamiątkę, na  
 przygodność na miasto Fryburz i t.j.

Dnia 20<sup>go</sup> odbywały się bale i wesele  
 dnia 21<sup>go</sup> Komest. ~~...~~ a więc po  
 oficjalnem uroczeniu sąda nastąpił  
 jęzwo wycieczki ~~...~~ do Badenwesten  
 obojczy paryzjens do Mitherran a stał się  
 powrotem do Badenwesten, gdzie zj  
 unakowim ai p... w wieró barrow.  
 Badenwesten, jak wiadomo jest miastem  
 ulewni potowney, porubstwanem swiętym  
 puer amluturów i powody gościnie  
 wdroczy powiętzi i Fryodney Kbiuent.  
 zj tam opowia tego ciepłe wdroje, którego  
 jęz Brynucami ~~...~~ airycal. Corwitaly  
 bowim po urob ciekawe ~~...~~  
~~...~~ i dobre jęzwo radwone  
 swiętę ~~...~~ randa Mappielowes.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**